

VMEP

Vietnam

Vietnam Manufacturing and Export Processing (Holdings) Limited

越南製造加工出口(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號:422)



HÀ LONG-QUẢNG NINH
下龍 - 廣寧

ELITE 50

中期報告 **2017**

目 錄

公司資料	2
管理層討論及分析	3
其他事項	7
獨立核數師審閱報告	13
綜合損益及其他全面收益表	14
綜合財務狀況表	15
綜合權益變動表	16
簡明綜合現金流量表	17
未經審核中期財務報告附註	18



公司資料

董事會

執行董事

劉武雄先生(主席)

呂天福先生(行政總裁)

林俊宇先生

黃光武先生(二零一七年八月十日委任)

周根源先生(二零一七年八月十日辭任)

非執行董事

吳麗珠女士

邱穎峰先生

獨立非執行董事

林青青女士

沈華榮先生

吳貴美女士

審核委員會

林青青女士(主席)

沈華榮先生

吳貴美女士

薪酬委員會

林青青女士(主席)

吳貴美女士

劉武雄先生

法定代表

劉武雄先生

吳詠珊女士

公司秘書

吳詠珊女士

獨立核數師

畢馬威會計師事務所

法律顧問

諾頓羅氏富布萊特香港

註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive

P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

總辦事處

Section 5 Tam Hiep Ward Bien Hoa City

Dong Nai Vietnam

香港註冊辦事處

香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心18樓

主要股份過戶登記處

SMP Partners (Cayman) Limited

Royal Bank House, 3rd Floor

24 Shedden Road, P.O. Box 1586

Grand Cayman, KY1-1110

Cayman Islands

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港灣仔皇后大道東183號

合和中心17樓1712-16號舖

股份代碼

422

公司網址及聯絡：

www.vmeph.com

電話：(886) 3597 2788

傳真：(886) 3597 1883



管理層討論及分析

越南製造加工出口（控股）有限公司（「本公司」）及其附屬公司（「本集團」）為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省（鄰近胡志明市）及河內市，機車產能每年達20萬輛。本集團以SYM品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具檢修服務。

經營環境

根據越南統計總局報告，二零一七年上半年國內生產總值(GDP)為6.17%，高於去年同期的5.52%水準，通貨膨脹率受到控制，宏觀經濟保持穩定。

二零一七年上半年，根據越南機車生產商協會之統計，越南五大外國直接投資廠商銷售總額達到152萬多台，比去年同期增長5.6%，外國投資廠商在越南持續擴張，在本年度為本集團帶來競爭。

業務回顧

截至二零一七年六月三十日止六個月期間，本集團在越南的總銷售數量約23.2千輛（其中速克達約2.9千輛及國民車約20.3千輛），比去年同期下降12%。主要是由於本集團於二零一七年六月推出一速克達新機種Elite 50cc，其銷量尚未於二零一七年上半年展現；其次，由於越南政府法令變更，禁止學生騎乘機車通學，使得主要消費族群銷售量下滑。本集團出口至東盟國家的銷售數量約37.3千輛，比去年同期下降37%，主要是由於本集團管理層為強化風險管理控管，在客戶信用控管政策上轉趨審慎，故影響出貨數量。在面臨以上挑戰的時候，本集團將持續開拓市場並加快產品研發，努力抑制銷售數量下滑趨勢。

二零一七年上半年，本集團在越南共有215家由分銷商所有之SYM授權分銷點，幾乎覆蓋越南全國各省。

財務回顧

本集團收入由二零一六年六月三十日止六個月的61.1百萬美元，減少25%至二零一七年六月三十日止六個月的45.9百萬美元。本集團截至二零一七年六月三十日止六個月之淨虧損為2.4百萬美元，而二零一六年六月三十日止六個月之淨虧損則為0.5百萬美元，虧損增加1.9百萬美元。



收入

本集團截至二零一七年六月三十日止六個月的收入為45.9百萬美元，較截至二零一六年六月三十日止六個月的61.1百萬美元，減少15.2百萬美元或25%，減少的主要原因為越南及東盟國家銷量下跌所致。

本集團在越南整體銷量及東盟國家銷量與同期相比分別下降12%及37%；財務表現不佳乃由於擔負本集團主要利潤來源之東盟國家銷量顯著下降。

本集團主要速克達型號有ATTILA-V、ELIZABETH、ELITE及SHARK，國民車型號有ELEGANT、GALAXY、START X、AMIGO及ANGELA。

銷售成本

本集團的銷售成本由截至二零一六年六月三十日止六個月的53.9百萬美元，減少23%至截至二零一七年六月三十日止六個月的41.7百萬美元，這是由於總銷售數量下降所致。以成本佔收入總額的百分比而言，本集團的銷售成本由截至二零一六年六月三十日止六個月的88%，增加至截至二零一七年六月三十日止六個月的91%。成本率增加的原因，主要由於銷售規模的減少，使得成本佔收入總額的百分比增加，而本集團致力於開發新採購來源降低採購成本抵銷了部分升幅。

毛利及毛利率

由於上述討論之主要利潤來源銷量下降原因，本集團毛利由截至二零一六年六月三十日止六個月的7.3百萬美元，減少42%至截至二零一七年六月三十日止六個月的4.2百萬美元；與去年同期比較本集團的毛利率由12%減少至9%。

分銷開支

本集團的分銷開支由截至二零一六年六月三十日止六個月的3.4百萬美元，減少3%至截至二零一七年六月三十日止六個月的3.3百萬美元，開支減少主要由於本集團整頓現有分銷網絡，以及減少支付給分銷商的銷售獎金及補助費用。

技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一六年六月三十日止六個月的1.5百萬美元，減少27%至截至二零一七年六月三十日止六個月的1.1百萬美元，費用減少主要由於SYM品牌機車銷量下跌所致。



行政開支

本集團的行政開支由截至二零一六年六月三十日止六個月的4.3百萬美元，減少9%至截至二零一七年六月三十日止六個月的3.9百萬美元。截至二零一七年六月三十日止六個月，行政開支佔本集團總收入的百分比為8%。開支減少主要由於相關研發費用減少，以及本集團致力提升營運效益，加強成本控制所致。

經營業務所得業績

基於上述因素，本集團來自經營業務所得虧損由截至二零一六年六月三十日止六個月的1.4百萬美元，增加2.7百萬美元至截至二零一七年六月三十日止六個月虧損4.1百萬美元。

融資收入淨額

本集團融資收入淨額由截至二零一六年六月三十日止六個月的0.8百萬美元，增加100%至截至二零一七年六月三十日止六個月的1.6百萬美元；淨額增加主要由於利息收入增加0.07百萬美元，加上銀行利息支出減少0.06百萬美元，因人民幣兌美元匯率波動產生匯兌損失由截至二零一六年六月三十日止六個月的0.8百萬美元降至截至二零一七年六月三十日止六個月的0.1百萬美元。

本期虧損及淨虧率

由於上述因素，本集團截至二零一七年六月三十日止六個月之淨虧損為2.4百萬美元，相較截至二零一六年六月三十日止六個月的虧損0.5百萬美元，增加1.9百萬美元。本集團的淨虧率由二零一六年六月三十日止六個月的0.9%增加至截至二零一七年六月三十日止六個月的5.2%。

流動資金及財務資源

於二零一七年六月三十日，本集團的流動資產淨值為109.4百萬美元（二零一六年十二月三十一日：110.2百萬美元），其中包括流動資產144.1百萬美元（二零一六年十二月三十一日：153.6百萬美元）及流動負債34.7百萬美元（二零一六年十二月三十一日：43.4百萬美元）。

於二零一七年六月三十日，本集團須於一年內償還的計息借貸為20.5百萬美元，當中包括19.2百萬美元等額以美元列值及1.3百萬美元以越南盾列值（二零一六年十二月三十一日：26.2百萬美元，當中包括23.9百萬美元等額以美元列值及2.3百萬美元以越南盾列值）。於二零一七年六月三十日，本集團並沒有須於一年後償還的計息借貸（二零一六年十二月三十一日：零美元）；負債比率則為15%（二零一六年十二月三十一日：19%），此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零一七年六月三十日，現金及銀行存款（包括定期存款），總額為101.4百萬美元，當中包括59.5百萬美元等額以越南盾列值、41.8百萬美元以美元列值、0.1百萬美元等額以新台幣、人民幣及港元列值（二零一六年十二月三十一日：104.1百萬美元，當中主要包括62.2百萬美元等額以越南盾列值、40.9百萬美元以美元列值、1.0百萬美元等額以人民幣列值）。



董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

匯率波動風險

本集團對因承受匯率波動風險所採用之政策沒有重大的改變。本集團交易的主要貨幣為越南盾及美元；本集團並無面對重大匯率風險，故此並無採用任何金融工具作對沖用途。本集團採取審慎現金及財務管理政策，現金一般放置以越南盾及美元列值為主之短期存款。

人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南及台灣的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一七年六月三十日，本集團共僱有1,573名僱員（二零一六年六月三十日：1,670名）。截至二零一七年六月三十日止六個月的總薪資及相關成本約為5.7百萬美元（二零一六年六月三十日止六個月：5.6百萬美元）。

二零一六年十二月三十一日後變動

除本報告另有披露外，本集團的財務狀況與二零一六年十二月三十一日時並無重大轉變，截至二零一六年十二月三十一日止年度的年報內「管理層討論及分析」一節所披露的資料亦無重大轉變。

前景

二零一七年上半年度，越南經濟保持穩定、通貨膨脹溫和、經營環境和越盾兌美元匯率相對穩定，在出口及投資增加的環境下，二零一七年下半年度，越南政府將持續主動且靈活調控貨幣政策並採取各項刺激內需措施，以達全年度經濟成長6.7%的目標。

本集團於二零一七年下半年，計劃在越南市場分別推出數款全新或改款機車型號，其中包括兩款電動車機種及數款國民車改款，藉此提高產品多元化及盈利能力，為消費者帶來環保、方便移動與價格合理的產品。



即使產業前景仍然充滿挑戰，本集團將透過以下措施積極改善營運環境，包括增強產品的核心競爭力、持續深入開展成本費用管理、整合銷售團隊並積極開拓市場。本集團亦會抓緊所有發展機會，積極爭取提升長期盈利能力，為本公司股東帶來最佳回報。

應用首次公開發售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為76.7百萬美元（經扣除相關開支）。於二零一七年六月三十日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程 百萬美元	使用金額 百萬美元	二零一七年 六月三十日 餘額 百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3
擴展越南分銷管道，包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	—
— 建設新專門店	46.0	13.0	33.0
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	—
總額	76.7	33.1	43.6

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款，詳情參閱上述「流動資金及財務資源」項目。

其他事項

董事及董事資料變動

黃光武先生自二零一七年八月十日起擔任為本公司執行董事。

周根源先生自二零一七年八月十日起辭任本公司執行董事。

除以上所披露者外，自刊發本公司二零一六年年報以來，概無董事資料須根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）第13.51(2)條及13.51(B)(1)條予以披露。



購股權計劃

根據於二零零七年十一月二十四日本公司的股東書面通過的購股權計劃，授權董事會授出購股權給予對本集團已經及將會作出貢獻之董事、管理人員、僱員及任何其他人士。

董事會於截至二零一七年六月三十日止六個月內概無根據購股權計劃授出購股權及無購股權被行使、註銷或失效。本公司於二零一七年六月三十日概無任何尚未行使的購股權。

本公司董事及高級管理人於本公司或其相聯法團之股份、相關股份及債券證中擁有之權益及淡倉

於二零一七年六月三十日，本公司董事及高級管理人於本公司或其相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份或債券證中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第7及8分部須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益及淡倉（包括根據《證券及期貨條例》該等規定被當作或視作彼等之權益及淡倉），或根據《證券及期貨條例》第352條規定須記錄在由本公司按該條規定保存之權益登記冊內的權益及淡倉，或根據上市規則附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

於本公司股份之權益及淡倉

董事姓名	股份類別	身份	所持 股份數目 (單位)	佔總股本 概約百分比 (%)
周根源先生	台灣存託憑證	實際擁有人	16,000 (L) ¹	0.00%

附註：

- 周根源先生持有16,000單位的臺灣存託憑證，相當於本公司32,000股股份，周根源先生於二零一七年八月十日辭任本公司董事。



於三陽工業股份有限公司股份之權益及淡倉

董事姓名	股份類別	身份	所持 股份數目 (股)	佔總股本 概約百分比 (%)
劉武雄先生	普通股	實際擁有人	111,380 (L)	0.01%
呂天福先生	普通股	實際擁有人	8,098 (L)	0.00%
周根源先生	普通股	實際擁有人	140,299 (L)	0.01%
吳麗珠女士	普通股	實際擁有人	17,046,560 (L)	1.93%
邱穎峰先生	普通股	實際擁有人	18,412 (L)	0.00%
吳貴美女士	普通股	實際擁有人	1,000 (L)	0.00%

(L) – 好倉

除上文披露者外，據董事所知，於二零一七年六月三十日，概無本公司董事或最高行政人員於本公司或其任何相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份或債券證中擁有任何根據《證券及期貨條例》第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據《證券及期貨條例》該等規定被當作或視作彼等之權益及淡倉），或根據《證券及期貨條例》第352條規定須記錄在由本公司按該條規定保存之權益登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。



主要股東於本公司股份之權益

據本公司作出合理查詢後所知，於二零一七年六月三十日，以下人士（並非本公司董事或最高行政人員）於本公司股份或相關股份中，擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部須向本公司披露，並且根據《證券及期貨條例》第336條規定記錄在由本公司保存的權益登記冊內的權益或淡倉：

股東名稱	股份類別	身份	所持 股份／相關 股份數目 (股)	佔總股本 概約百分比 (%)
三陽工業股份有限公司	普通股	受控制法團 的權益	608,818,000 (L)	67.07%
SY International Ltd. ¹	普通股	實益擁有人	608,818,000 (L)	67.07%

(L) – 好倉

附註：

1. SYI International Ltd.為三陽工業股份有限公司的直接全資附屬公司，因此就《證券及期貨條例》第XV部而言，三陽工業股份有限公司被視為於SYI International Ltd.所持有的本公司股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一七年六月三十日，董事並不知悉任何其他人士（本公司董事或最高行政人員除外）於本公司之股份及相關股份中持有按《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部須予披露或須記錄在本公司按《證券及期貨條例》第336條規定保存之權益登記冊內的權益或淡倉。



董事購買股份之權利

於截至二零一七年六月三十日止六個月期間，本公司之董事彼等各自之配偶或十八歲以下子女概無獲授任何權利以購買本公司之股份或債券證。本公司、其控股公司、其附屬公司或任何其同系附屬公司概無參與任何安排，致使本公司之董事可藉此獲得權利購買任何其他法團之股份而獲取利益。

重大購置及處分附屬公司或關係企業或投資

於二零一七年六月三十日，本集團概無進行重大購置及處分附屬公司或關係企業，於上述期間本集團亦無進行重大投資；本集團於本報告日期並無作出任何重大投資或收購資本性資產之計劃。

企業管治常規

於截至二零一七年六月三十日止六個月內，本公司一直遵守上市規則附錄十四所載的企業管治守則所述之守則條文（「守則」）所載之規定，惟除下列以外：

守則第A.5.2段規定發行人須設立提名委員會並以書面訂明具體的職權範圍以履行下列責任：(i) 檢討董事會的架構、人數及組成，(ii) 挑選並提名董事，(iii) 評核獨立非執行董事的獨立性，及(iv) 向董事會提出建議董事委任或重新委任以及董事繼任計劃。本公司並未成立提名委員會，所有關於董事會組成及委任董事之重大決策均經諮詢本公司參與董事會之各董事並按照守則所指提名委員會之責任後作出；董事會認為現有之公司組織架構，已符合該守則目的。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則作為董事進行本公司證券交易的操守守則；經作出特定查詢後，本公司確認董事於截至二零一七年六月三十日止六個月已遵守標準守則所載的規定標準。



公眾持股量

本公司根據公開資料以及董事所知，截至本報告日期，本公司一直維持根據上市規則公眾持股量不低於百分之二十五之本公司已發行股本。

報告期後事項

除於本報告所披露外，截至本報告日期止，本公司並無任何報告期後發生的重大事項。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一七年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

審核委員會審閱中期業績

截至二零一七年六月三十日止六個月之未經審核中期業績及中期報告已由本公司審核委員會審閱，其認為編製有關業績乃符合適用會計準則及規定。

中期股息

董事會不建議就截至二零一七年六月三十日止六個月派付中期股息(二零一六年：零)，因此無需暫停辦理股東登記。

致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝每一位員工為本集團付出的辛勞及貢獻。

承董事會命
越南製造加工出口(控股)有限公司
劉武雄
主席

香港，二零一七年八月十日





獨立核數師審閱報告

致：越南製造加工出口（控股）有限公司董事會

（於開曼群島註冊成立的有限公司）

引言

本所已完成審閱越南製造加工出口（控股）有限公司（「貴公司」）及其附屬公司（統稱「貴集團」）載於第14至28頁之中期財務報告，其中包括於二零一七年六月三十日的綜合財務狀況表，以及截至該日期止六個月的相關綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及簡明綜合現金流量表，及其他附註解釋。根據香港聯合交易所有限公司上市規則，上市公司必須符合上市規則中的相關規定及按照由國際會計準則委員會所頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製中期報告。董事須根據國際會計準則第34號對中期財務報告的編製與呈列負責。

本所之責任是根據審閱之結果，對中期財務報告作出結論，並按照雙方協議的應聘書條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。本所不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

本所已按照香港會計師公會所頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱工作。審閱中期財務報告主要包括向負責財務及會計事宜的人員作出查詢，及進行分析及其他審閱工作程序。審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行的審計範圍為小，故審閱工作所能提供的保證程度不及審計，因此本所亦不會發表審計意見。

結論

按照本所審閱的結果，本所並無發現任何事項，令本所相信截至二零一六年六月三十日止六個月之中期財務報告在各重大方面未有根據國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環遮打道十號太子大廈八樓

二零一七年八月十日



綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年六月三十日止六個月(未經審核)

(金額以美元表示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 美元	二零一六年 美元
收入	4	45,884,241	61,141,792
銷售成本		(41,727,739)	(53,865,131)
毛利		4,156,502	7,276,661
其他收入		56,388	537,785
分銷開支		(3,313,804)	(3,365,019)
技術轉讓費		(1,056,239)	(1,472,117)
行政開支		(3,873,066)	(4,294,765)
其他營運開支		(25,735)	(56,809)
經營業務所得業績		(4,055,954)	(1,374,264)
融資收入		1,972,876	1,905,899
融資開支		(384,442)	(1,061,169)
融資收入淨額	5(a)	1,588,434	844,730
分佔聯營公司稅後利潤		33,613	42,703
除所得稅前虧損	5	(2,433,907)	(486,831)
所得稅	6	4,242	(46,391)
本期稅後淨虧損		(2,429,665)	(533,222)
本期除稅後其他全面收益			
其後可重新分類至損益之項目			
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		399,135	901,506
本公司權益持有人應佔全面收益		(2,030,530)	368,284
每股虧損(仙)			
— 基本及攤薄	7	(0.003)	(0.001)

附註載於第18至第28頁為本中期財務報表的一部分。



綜合財務狀況表

於二零一七年六月三十日（未經審核）

（金額以美元表示）

	附註	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	16,920,274	18,077,947
無形資產		20,844	37,037
預付租賃款項		4,789,746	4,864,995
聯營公司權益		532,352	498,764
遞延稅項資產		936,285	936,285
		23,199,501	24,415,028
流動資產			
存貨	10	20,754,627	24,810,273
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	11	21,900,136	24,535,220
三個月以上期限的定期存款		95,355,489	93,040,713
現金及現金等價物		6,055,648	11,106,900
即期可收回稅項		2,781	73,490
		144,068,681	153,566,596
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	13,256,581	16,371,490
銀行貸款	13	20,480,798	26,166,074
應付所得稅		-	13,905
撥備		964,463	835,432
		34,701,842	43,386,901
流動資產淨值		109,366,839	110,179,695
資產總額減流動負債		132,566,340	134,594,723
非流動負債			
遞延稅項負債		37,793	35,644
資產淨值		132,528,547	134,559,079
股本及儲備			
股本		1,162,872	1,162,872
儲備		131,365,675	133,396,207
總權益		132,528,547	134,559,079

經董事會於二零一七年八月十日批准及授權刊發。

董事

董事

呂天福

林俊宇

附註載於第18至第28頁為本中期財務報表的一部分。



綜合權益變動表

截至二零一七年六月三十日止六個月(未經審核)

(金額以美元表示)

	本公司權益持有人應佔						
	資本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	匯兌儲備 美元	法定盈餘 美元	保留利潤 美元	合計 美元
於二零一六年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(33,207,960)	202,856	53,972,174	136,291,317
截至二零一六年六月三十日							
止六個月權益變動：							
本期淨虧損	-	-	-	-	-	(533,222)	(533,222)
其他全面收益	-	-	-	901,506	-	-	901,506
本期全面收益總額	-	-	-	901,506	-	(533,222)	368,284
於二零一六年六月三十日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(32,306,454)	202,856	53,438,952	136,659,601
於二零一七年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(34,193,076)	228,343	53,199,565	134,559,079
截至二零一七年六月三十日							
止六個月權益變動：							
本期淨虧損	-	-	-	-	-	(2,429,665)	(2,429,665)
其他全面收益	-	-	-	399,133	-	-	399,133
本期全面收益總額	-	-	-	399,133	-	(2,429,665)	(2,030,532)
於二零一七年六月三十日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(33,793,943)	228,343	50,769,900	132,528,547

附註載於第18至第28頁為本中期財務報表的一部分。



簡明綜合現金流量表

截至二零一七年六月三十日止六個月(未經審核)

(金額以美元表示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
經營業務所得／(所用)現金流量	1,760,895	(3,503,536)
退回／(已付)所得稅	61,101	(74,704)
經營業務所得／(所用)現金淨額	1,821,996	(3,578,240)
投資業務		
三個月以上定期存款(增加)／減少	(2,317,883)	35,326,625
購置業務、廠房及設備款項	(656,587)	(1,375,284)
已收利息	1,985,094	2,339,880
其他投資業務現金流量	-	3,852
投資業務(所用)／所得現金淨額	(989,376)	36,295,073
融資活動		
借貸所得款項	23,537,225	29,208,681
償還借貸	(29,222,501)	(30,286,696)
已付利息	(201,583)	(349,885)
融資活動所用現金淨額	(5,886,859)	(1,427,900)
現金及現金等價物(減少)／增加淨額	(5,054,239)	31,288,933
於一月一日現金及現金等價物	11,106,900	20,988,920
匯率變動影響	2,987	356,185
於六月三十日現金及現金等價物	6,055,648	52,634,038

附註載於第18至第28頁為本中期財務報表的一部分。



未經審核中期財務報表附註

(除另外註明金額以美元表示)

1. 企業資訊

越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」)於二零零五年六月二十日在開曼群島根據開曼群島公司法第二十二章(一九六一年第三法令：經綜合及修訂)註冊成立為獲豁免有限公司。

本公司及其附屬公司(「本集團」)的主要業務為與產銷機車有關、相關備用零件及引擎，以及提供機車維修服務。

本公司自二零零七年十二月二十日於香港聯合交易所有限公司主板上市。

2. 編製基準

本中期財務報告已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露條例，包括遵守由國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第34號「中期財務報告」而編製。本財務報告於二零一七年八月十日經董事會授權刊發。

中期財務報告與二零一六年度財務報表所採納會計政策相同，但預計於二零一七年度財務報表內作會計政策變動除外。有關會計政策變動詳閱附註3所載。

根據國際會計準則第34號所編製中期財務報告，需要管理層作出判斷、估計及假設，此等均會對會計政策的採用及呈報按年度累計的資產及負債、收入及開支數額有影響；實際業績可能會跟該等估計有差別。

中期財務報告包括簡明綜合財務報告及解釋附註摘要，該等附註包括對理解本集團自二零一六年度財務報表起財務狀況變動及表現有重大影響之事件及交易之說明。簡明綜合中期財務報表及其附註並不包括根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製之完整財務報告之全部必需資料。

中期財務報告為未經審核，但已由畢馬威會計師事務所根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。畢馬威會計師事務所致董事會之審閱報告載於第13頁。



2. 編製基準（續）

中期財務報告顯示有關截至二零一六年十二月三十一日止財政年度之財務資料為節錄自有關年度之財務報表，並不構成本公司有關年度之法定財務報表。核數師於二零一七年三月二十四日就該等財務報表發表無保留意見。

3. 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈若干國際財務報告準則的修訂，該等修訂於本集團本會計期間首次生效。該等變動於本期中期財務報告中概無對本集團本期間或過往業績及財務狀況的編製或呈列方式造成重大影響。

本集團並無採用任何於本會計期間尚未生效的新標準或詮釋。

4. 分部資料

本集團按分部管理旗下由行業（產品和服務）及地區混合組織而成的業務，呈現分部資訊與提供予本集團高階主管之內部報告一致，作為資源配置及評估分部表現，本集團識別三個報告經營分部，並沒有將營運分部合併以組成下列報告分部。

(a) 損益、資產及負債資訊

	截至二零一七年六月三十日止六個月			
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	總額 美元
對外客戶收入	36,155,192	9,691,132	37,917	45,884,241
分部間收入	-	14,412,595	294,412	14,707,007
須予呈報的收入總額	36,155,192	24,103,727	332,329	60,591,248
須予呈報的分部虧損 (經調整利息及稅前業績)	(2,719,550)	(629,092)	(24,345)	(3,372,987)
須予呈報的分部資產	37,425,343	24,244,610	989,651	62,659,604
須予呈報的分部負債	23,478,130	13,249,929	105,301	36,833,360



4. 分部資料(續)

(a) 損益、資產及負債資訊(續)

	截至二零一六年六月三十日止六個月			總額 美元
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	
對外客戶收入	50,835,092	9,832,005	474,695	61,141,792
分部間收入	-	19,900,838	460,637	20,361,475
須予呈報的收入總額	50,835,092	29,732,843	935,332	81,503,267
須予呈報的分部(虧損)/盈利 (經調整利息及稅前業績)	(1,358,890)	794,904	(45,454)	(609,440)
須予呈報的分部資產	19,856,482	41,936,122	1,568,576	63,361,180
須予呈報的分部負債	27,156,798	15,240,166	288,728	42,685,692

用於須予呈報的分部虧損為經調整之扣除利息及稅項前業績(「經調整利息及稅前業績」)，其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前業績將本集團的虧損再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔聯營公司盈虧、董事及核數師酬金、其他總公司或企業管理費用。

(b) 按經營分部劃分須予呈報損益之對賬

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
須予呈報的分部虧損	(3,372,987)	(609,440)
分部間利潤對銷	-	-
集團以外客戶產生須予呈報之分部虧損	(3,372,987)	(609,440)
融資收入淨額	1,588,434	844,730
分佔聯營公司利潤	33,613	42,703
未分配企業支出	(682,967)	(764,824)
綜合稅前虧損	(2,433,907)	(486,831)



5. 除所得稅前虧損

除稅前虧損已扣除／（計入）以下項目：

(a) 融資收入淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
銀行利息收入	(1,972,876)	(1,905,899)
融資收入	(1,972,876)	(1,905,899)
已付及應付銀行利息	246,367	304,351
外匯虧損淨額	138,075	756,818
融資開支	384,442	1,061,169
	(1,588,434)	(844,730)

(b) 員工成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
工資及薪金	4,347,948	3,914,652
員工福利	806,353	1,222,159
定額供款計劃供款	532,943	473,207
	5,687,244	5,610,018

(c) 其他項目

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
預付租賃款項／無形資產攤銷	155,382	106,137
物業、廠房及設備折舊	1,815,242	1,770,080
存貨撇減撥備(附註10)	343,870	197,230
研發開支	1,142,487	2,130,333



6. 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
本期稅項		
當期撥備	-	46,129
以往年度超額撥備	(4,242)	(110)
	(4,242)	46,019
遞延稅項		
暫時差異之產生及回撥	-	372
	(4,242)	46,391

截至二零一七年六月三十日止六個月期間，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，本公司全資附屬公司 Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited (「VMEP」) 的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為10%，另適用於其他業務適用為25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，Duc Phat Molds Inc.自二零一三年起適用企業所得稅率為25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited自二零一三年起適用企業所得稅率為15%。

於二零一三年六月十九日，越南國民議會通過法令以修改及補充關於企業所得稅法中數項條款，二零一五年最高收入稅率由25%降低至22%，自二零一六年再降至20%。

根據台灣二零一零年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司若當年淨利潤高於新台幣120,000元的適用稅率為17%，若淨利潤低於新台幣120,000元則可豁免所得稅。



7. 每股虧損**(a) 每股基本虧損**

計算每股基本虧損乃根據本公司權益持有人應佔虧損2,429,665美元（截至二零一六年六月三十日止六個月：533,222美元）及期間已發行普通股907,680,000股（截至二零一六年六月三十日止六個月：907,680,000股）。

(b) 每股攤薄虧損

截至二零一六年及二零一七年六月三十日止六個月，每股攤薄虧損與每股基本虧損金額相同，截至二零一六年及二零一七年六月三十日止六個月期間概無存在潛在攤薄普通股。

8. 股息

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團並無派付及宣派任何股息（二零一六年十二月三十一日：無）。

9. 物業、廠房及設備

截至二零一七年六月三十日止六個月期間，本集團用於購置物業、廠房及設備成本為656,587美元（截至二零一六年六月三十日止六個月：1,375,284美元）。

10. 存貨

截至二零一七年六月三十日止六個月期間，存貨撇減撥備乃因存貨滯銷導致產生可變現淨值的減少，本期於損益表因存貨淨值減損認列開支為343,870美元（截至二零一六年六月三十日止六個月：197,230美元）。

11. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
貿易應收款項	12,518,675	11,848,607
非貿易應收款項	7,061,465	10,269,379
預付款項	1,887,463	1,921,943
應收關連方金額		
貿易	417,170	432,704
非貿易	15,363	62,587
	21,900,136	24,535,220



11. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項(續)

截至本報告期末貿易應收款項經扣除呆賬撥備之賬齡分析(按發票日期或收入確認日較早者為準)如下:

	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
三個月內	12,850,495	12,189,667
三個月以上但一年內	85,350	91,644
一年以上	-	-
貿易應收款項經扣除呆賬撥備	12,935,845	12,281,311

本集團承受的信貸風險較低，因本集團一般不會向越南國內客戶提供信貸期；海外客戶一般給予信貸還款期為三十至六十天；截至本報告期末，最大債務人佔本集團貿易應收款項總額的65%（二零一六年十二月三十一日：74%）。

非貿易應收款項主要為應收回增值稅項2,067,055美元（二零一六年十二月三十一日：5,052,435美元）及應收利息1,731,630美元（二零一六年十二月三十一日：1,743,848美元）。

12. 貿易及其他應付款項

	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
貿易應付款項	5,548,438	7,166,993
其他應付款項及應計經營開支	4,335,355	5,308,447
客戶墊款	311,023	112,748
應付關聯方金額		
貿易	1,501,186	1,748,157
非貿易	1,560,579	2,035,145
	13,256,581	16,371,490



12. 貿易及其他應付款項（續）

截至本報告期末貿易應付款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
三個月內	7,049,624	8,915,150
三個月以上但一年內	-	-
一年以上	-	-
	7,049,624	8,915,150

13. 銀行貸款

截至本報告期末，本集團用以取得銀行貸款之已抵押定期存款總值為9,735,683美元（二零一六年十二月三十一日：11,396,476美元）。

14. 金融工具公允價值之財務計量

本集團於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日按成本或分攤成本列賬之金融工具賬面值與公允價值並無重大差異。

15. 關聯方交易

截至二零一七年六月三十日期間，與下列各方的交易被視為關聯方交易：

交易方名稱	關係
三陽工業股份有限公司（「三陽」）	最終控股公司
張家港慶洲機械工業有限公司	三陽之附屬公司
三陽環宇（廈門）實業有限公司	三陽之附屬公司
越南三陽汽車責任有限公司	三陽之附屬公司
廈門廈杏摩托有限公司	三陽之附屬公司
張家港吉陽機械工業有限公司	三陽之附屬公司
河內富達精密責任有限公司	三陽之附屬公司
越南三申機械工業股份有限公司	本公司聯營公司及三陽的非全資附屬公司



15. 關聯方交易(續)

(a) 經常交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 美元	二零一六年 美元
銷售製成品及備用零件：		
三陽工業股份有限公司	1,200,901	269,605
廈門廈杏摩托有限公司	13,931	9,283
	1,214,832	278,888
購買原材料及製成品：		
三陽工業股份有限公司	1,761,150	3,275,827
張家港慶洲機械摩托有限公司	-	133,936
三陽環宇(廈門)實業有限公司	-	2,949,836
廈門廈杏摩托有限公司	290,411	263,782
越南三申機械工業股份有限公司	1,284,258	1,778,243
張家港吉陽機械工業有限公司	969,663	-
	4,305,482	8,401,624
購買物業、廠房及設備：		
三陽工業股份有限公司	222,121	1,316,758
技術轉讓費：		
三陽工業股份有限公司	1,056,239	1,472,117
技術諮詢費：		
三陽工業股份有限公司	386,260	661,977



15. 關聯方交易（續）

(b) 應收關聯方款項

	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
貿易		
三陽工業股份有限公司	191,498	73,342
三陽環宇(廈門)實業有限公司	-	73,848
廈門廈杏摩托有限公司	3,401	2,255
越南三申機械工業股份有限公司	3,463	-
張家港吉陽機械工業有限公司	218,808	283,259
小計	417,170	432,704
非貿易		
三陽工業股份有限公司	15,363	29,497
越南三申機械工業股份有限公司	-	33,090
小計	15,363	62,587
總計	432,533	495,291



15. 關聯方交易(續)

(c) 應付關聯方款項

	二零一七年 六月三十日 美元	二零一六年 十二月三十一日 美元
貿易		
三陽工業股份有限公司	484,541	765,532
三陽環宇(廈門)實業有限公司	-	143,734
廈門廈杏摩托有限公司	14,012	67,927
張家港吉陽機械工業有限公司	529,713	486,200
越南三申機械工業股份有限公司	472,920	284,764
小計	1,501,186	1,748,157
非貿易		
三陽工業股份有限公司	1,432,396	2,024,829
廈門廈杏摩托有限公司	128,183	-
河內富達精密責任有限公司	-	10,316
小計	1,560,579	2,035,145
總計	3,061,765	3,783,302

16. 截至二零一七年六月三十日止六個月已頒佈但尚未生效的修訂、新準則及詮釋的潛在影響

多項修訂和新訂之準則在二零一七年一月一日後開始的年度期間已生效並准予提早採納。惟本集團編製本期中期財務報告時無提早採納任何新訂及修訂之準則。

迄今為止，本集團並未對於上一份年度財務報表所提供有關已頒佈但尚未生效的新準則(可能對本集團的綜合財務報表有重大影響)的潛在影響進行資料更新。

